

LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERCÉE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPERE
HOUSE, BARN	MANSION, GRANDE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL: OIL, GAS	Puits: PÉTROLE, GAZ
TANK: OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIÈNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIÈNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIERE
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNES FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH-SURVEYED	CANTON, PAROISSE - ARPENTÉE
-UNSURVEYED	-NON ARPENTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
-SECTION CORNERS	-CORNES DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPERE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER	POINT COTE, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORLINE: INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE: IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAIS, MARECAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND: ABOVE, IN WATER	SABLE: AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARECAGE EN ENFLEU
TUNDRA: PONDS, POLYGONS	TOUNDRA: ÉTANGS, BOLS POLYGONAUX
PAPER, FALLS, RAPIDS	PAPIERS, CHUTES, RAPIDES
FOREBONE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHES
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILATION RESTITUTION

A-14876	7/55	69
77		
A-15068	8/55	49
40		
A-14882	8/55	41
48		
A-14851	8/55	150
141		

REVISION REVISION

GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE

18 V

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE REFERENCE TO METRES 100 METRES

EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR DONNER DES RÉFÉRENCES EN MÈTRES

REFERENCE POINT POINT DE REPERE CHURCH - ÉGLISE (as above) (de dessus)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.
LONGITUDE: EST: Note the chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.
 Estimate tenth of a square from this line eastward to point.
 Estime le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

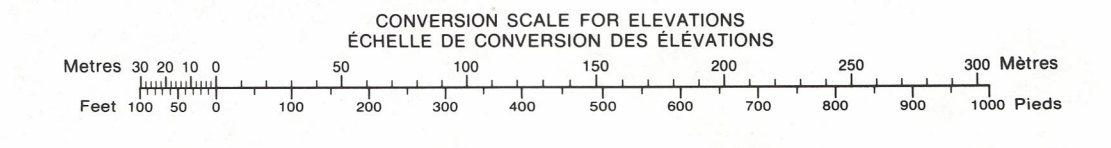
NORTHING: Read number on grid line immediately below point.
LATITUDE: NORD: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère.
 Estimate tenth of a square from this line northward to point.
 Estime le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE: SANDS 975984
 Repère: Sable (voir référence 100,000 mètres (328,084 mètres) à l'est du quadrillage).
 Le quadrillage est mesuré en 100,000 mètres (328,084 mètres).

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 18 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

34 J/16	34-I/13	34-I/14
34 J/9	34-I/12	34-I/11
34 J/8	34-I/5	34-I/6

The 1978 MAGNETIC BEARING is 31°17' (556 mils) WEST OF GRID NORTH.
 ANNUAL CHANGE (DECREASING) 1:2
 GRID NORTH is 1°04' (19 mils) EAST OF TRUE NORTH for centre of map.
 Le REPERE MAGNÉTIQUE en 1978 est à 31,17' (556 mils) OUEST DU NORD DU QUADRILLAGE.
 VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 1:2
 NORD DU QUADRILLAGE est 1°04' (19 mils) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.



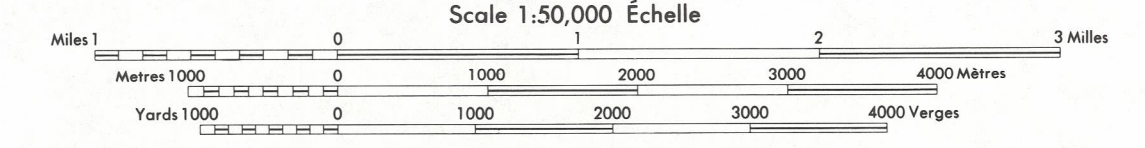
PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND TECHNOLOGY, OTTAWA, 1978. INFORMATION CURRENT AS OF 1965.
 COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND TECHNOLOGY, OTTAWA, ON YOUR NEAREST MAP DEALER.
 © 1978 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND TECHNOLOGY.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
 CONTOUR INTERVAL 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING LOCATION AND PRECISE ELEVATION OF BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY WRITING TO THE GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

LAC BISSON
 TERRITOIRE DU NOUVEAU-QUÉBEC
 QUÉBEC



ELEVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER
 ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES

SISTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ON PEUT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE LIEU ET L'ALTITUDE EXACTE DES RÉPÈRES DE NIVELLEMENT EN ÉCRIVANT AUX LEVÉS GÉODÉSQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, 1978. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1965.
 CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDOR PLUS PRÈS.
 © 1978 SA MAJESTÉ LA REINE DU QUÉBEC ET DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.